Már több mint másfélmillió utas találkozhatott a határon túli magyar helységnevekkel a MÁV utastájékoztató eszközein

2020. június 4. csütörtök, 06.35

A MÁV 90 vasútállomáson vagy megállóhelyen már feltünteti a magyar helységneveket is az utastájékoztató eszközein. A tavaly nyár végi bevezetés óta 7600-nál is több olyan vonat közlekedett, amin a határon túli helységnevek magyar nyelven is olvashatók, hallhatók voltak. Ezeknek köszönhetően másfélmillió nemzetközi utas találkozott az állomásokon és vonatokon a magyar nyelvű helységnevekkel.

A nemzetközi forgalomban érintett 90 hazai vasútállomáson, minden olyan berendezésen, ahol erre lehetőség van, azaz 57 helyszínen hangos-; 33 helyszínen hangos és vizuális utastájékoztató berendezésen a vasúttársaság megvalósította a Földrajzinév-bizottság állásfoglalása szerinti magyar helységnevek megjelenítését. A papíralapú utastájékoztatási eszközökön, valamennyi érintett vonaton, állomáson és megállóhelyen megjelennek a magyarul is létező helységnevek. A honlapon található, webes utazástervezőben szintén szerepelnek a magyar helységnevek is; és a MÁV app is folyamatosan fejlődik. Utóbbian jelenleg még csak a belföldi ajánlatok érhetők el, de várhatóan június közepétől az osztrák viszonylatokra, majd ezt követően, fokozatosan további frekventált nemzetközi úti célokra is elérhető lesz a nemzetközi vonatjegyváltás, amivel párhuzamosan itt is megvalósul a magyar nevek használata. A magyar helységnevekkel kapcsolatos fejlesztések folyamatosan bővülnek.

Előzmények:

A magyar megfelelővel rendelkező, határon túli állomásnevek feltüntetését 2019 nyarán hirdette meg a MÁV. A kettős írásmód bevezetésére fokozatosan történt meg a MÁV-START nemzetközi járatainak nyomtatott irántyábláin, és kezdetben a Keleti, a Nyugati és a Déli pályaudvar összesítő kijelzőin. A MÁV a fejlesztéssel azt szeretné elérni, hogy a határon túli magyarok büszkén tekintsenek az anyaországi vasútvállalatra. A trianoni békediktátummal száz évvel ezelőtt elszakított országrészek magyar nyelvű településneveinek feltüntetése az anyaországi és határon túli magyarok összetartozására is emlékeztet.

A tapasztalatok szerint a magyar anyanyelvű utasok döntő többsége magyar nyelven ismeri a szomszédos országok két nyelven elnevezett településeit. A kétnyelvű tájékoztatás jelentősen megkönnyíti az úti cél és a köztes állomások azonosítását, ezért a vasúttársaság a kétnyelvű feliratokat kiterjeszti valamennyi tájékoztatási eszközére. A bevezetett intézkedés megfelel a Nemzetközi Vasútegylet (UIC) utastájékoztatásra vonatkozó döntvényének, amely szerint az utasoknak egyértelműen és beazonosíthatóan kell megadni a vonat célállomását, az útvonalba eső állomásokat, emellett az utast a megérkezési helyen feltüntetett állomásnévről is tájékoztatni kell.

Budapest, 2020. június 4.

MÁV Magyar Államvasutak Zrt.

KOMMUNIKÁCIÓS IGAZGATÓSÁG

Forrás:https://www.mavcsoport.hu/mav-csoport/mar-tobb-mint-masfelmillio-utas-talalkozhatott-hataron-tuli-magyar-helysegnevekkel-mav